

# Sommario

## Tema centrale

*Ricerca pratica*

- 4 Tradizione e tendenza
- 6 Ricerca in azienda

## Agricoltura

*Pascolo*

- 8 Prati ricchi di specie con allevamento di bovini Highland

## Trasformazione e commercio

*Gemma*

- 10 Il contadino Fritz diventa licenziatario

## FiBL e Bio Suisse

*Bio Suisse*

- 12 Elezioni federali 2023 – bio unisce
- 13 Notizie

*FiBL*

- 13 Notizie

## Rubriche

- 3 *Brevi notizie*
- 14 *Bio Ticino*
- 16 *Impressum*

## Articolo online

FiBL 50 anni: a colloquio con Linnéa Hauenstein  
[www.bioattualita.ch](http://www.bioattualita.ch) > Attualità > Rivista

Foto in copertina: Da quasi 10 anni René Stefani di Full-Reuenthal AG collabora con il consulente del FiBL Daniel Böhler nell'ambito di esperimenti. Nella foto Daniel Böhler esamina con un imprenditore per conto terzi una miscela di piselli, orzo e camelina. Foto: Matthias Klais

# Chiedete!

Noi tutti abbiamo delle domande. Ma chi pone quali domande a chi e perché? In ambito scientifico la gerarchia e lo svolgimento sono stati a lungo evidenti: i ricercatori formulano una tesi che non deve necessariamente riferirsi a un problema pratico, trovano eventualmente una risposta e cercano poi continuamente di confutarla. Ma chi traduce poi nella pratica le conoscenze che ne scaturiscono? A ragione il FiBL può essere fiero del fatto che la ricerca e la pratica abbiano cooperato sin dall'inizio. Ricercare per la pratica e imparare da essa – questo principio presso il FiBL vale da sempre e assicura anche in avvenire il necessario dinamismo.

La collaborazione alla pari tra ricerca e pratica attualmente viene promossa anche nell'ambito di progetti internazionali del programma di ricerca UE Horizon Europe. La ricerca viene viepiù considerata un lavoro nel laboratorio reale (living lab) nel quale i problemi e le soluzioni sono studiati congiuntamente nella pratica (da pagina 4). Ciò influenza a sua volta il metodo di lavoro di numerosi ricercatori del FiBL che collaborano a questi progetti. Quando i ricercatori parlano del metodo di lavoro il linguaggio può rivelarsi criptico: co-creation nel living lab della ricerca on-farm, vale a dire la collaborazione in laboratori reali che sono parte dell'attività di ricerca e sperimentazione nelle aziende. Modelli come i living lab creano anche nuove opportunità per le aziende di partecipare alla ricerca. Che si tratti di living lab o di esperimenti pratici classici in una delle reti di sperimentazione del FiBL – la partecipazione dei contadini è più richiesta che mai (pagina 6). Abbiamo chiesto come i ricercatori e i consulenti del FiBL lavorano sui propri progetti e quali vantaggi ne traggono i contadini. Il fatto che entrambe le parti ne traggano profitto mostra che: chi chiede, vince!

Jeremias Lütold, redattore

